

B1.13 La galerie d'art

The art gallery

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/b1/13>



L'art urbain	<i>(Street art)</i>	Construire	<i>(To build)</i>
Le graffiti	<i>(Graffiti)</i>	Faire une visite guidée	<i>(To take a guided tour)</i>
L'architecture	<i>(Architecture)</i>	L'audioguide	<i>(Audio guide)</i>
L'art classique	<i>(Classical art)</i>	La vente aux enchères	<i>(Auction)</i>
L'art contemporain	<i>(Contemporary art)</i>	La collection permanente	<i>(Permanent collection)</i>
La galerie d'art	<i>(Art gallery)</i>	La collection temporaire	<i>(Temporary collection)</i>
L'œuvre	<i>(Artwork)</i>	L'histoire de l'art	<i>(Art history)</i>
La sculpture	<i>(Sculpture)</i>	L'imagination	<i>(Imagination)</i>
Le portrait	<i>(Portrait)</i>	Artistique	<i>(Artistic)</i>
Peindre un paysage	<i>(To paint a landscape)</i>	Original	<i>(Original)</i>
Concevoir un tableau	<i>(To design/compose a painting)</i>	Être un génie	<i>(To be a genius)</i>
Créer	<i>(To create)</i>	Le style moderne	<i>(Modern style)</i>
Photographier	<i>(To photograph)</i>	L'installation	<i>(Installation)</i>

1.Exercises

1. Blog article: "An Evening at the Canal Gallery" (Audio available in app)



Words to use: tableaux, sculptures, parcours, visite, catalogue, galerie, exposition, conservatrice, vernissage, réservé

Hier soir, j'ai participé au _____ d'une nouvelle _____ à la _____ du Canal, près du canal Saint-Martin. La _____ présentait une série de _____ impressionnistes prêtés par le musée d'Orsay, ainsi que quelques _____ contemporaines d'une jeune artiste française. Le _____ muséal était clair : d'abord les œuvres du XIXe siècle, puis les créations les plus récentes. Un _____ simple expliquait chaque œuvre d'art avec une courte biographie de l'artiste.

Avant la soirée, j'avais _____ mes billets en ligne, car le nombre de places était limité. À l'entrée, une médiatrice proposait une courte _____ guidée de vingt minutes. Elle décrivait deux tableaux principaux et commentait le style des peintres. Ensuite, nous pouvions nous promener librement dans les salles d'exposition et discuter de ce que nous avions vu. En sortant, j'ai décidé d'organiser une prochaine visite au musée d'Orsay pour mieux connaître ces artistes français.

Last night I attended the opening of a new exhibition at the Canal Gallery, near the Canal Saint-Martin. The curator presented a series of Impressionist paintings loaned by the Musée d'Orsay, as well as some contemporary sculptures by a young French artist. The exhibition route was clear: first the works from the 19th century, then the most recent creations. A simple catalogue explained each work of art and included a short biography of the artist.

Before the event, I had reserved my tickets online because seating was limited. At the entrance, a mediator offered a short guided tour of twenty minutes. She described two main paintings and commented on the painters' styles. Afterwards, we were free to wander through the exhibition rooms and discuss what we had seen. On leaving, I decided to plan another visit to the Musée d'Orsay to learn more about these French artists.

1. Pourquoi le parcours muséal était-il organisé en deux parties différentes dans cette galerie ?

2. Quels types d'œuvres étaient présentés lors de cette soirée, et d'où venaient-elles ?

2. Complete the dialogues

a. Organiser une visite au musée d'Orsay

Visiteur:

Bonjour, je voudrais organiser une visite guidée au musée d'Orsay pour un petit groupe de collègues, samedi après-midi, est ce que c'est possible ? (Hello, I'd like to arrange a guided tour of the Musée d'Orsay for a small group of colleagues on Saturday afternoon — is that possible?)

Agent du service des réservations:

1._____ (Hello — yes, we have guided tours at 2:00 PM and 4:00 PM for the permanent collection. Do you have a preferred time?)

Visiteur:

La visite de 16 h serait idéale, et nous aimerais aussi des billets d'entrée pour voir l'exposition temporaire sur les impressionnistes français, est ce qu'il y a une réduction pour les entreprises ? (The 4:00 PM tour would be ideal. We would also like tickets for the temporary exhibition on French Impressionists — is there a corporate discount?)

Agent du service des réservations:

2._____ (We can offer a group rate starting at ten people, and you'll receive a museum map and an information leaflet about the exhibition. Shall I confirm the booking now?)

Visiteur:

Oui, s'il vous plaît, nous serons douze, et certains collègues ne parlent pas bien français, est ce qu'ils peuvent avoir un audioguide en anglais en prêt ? (Yes, please. We'll be twelve, and some colleagues don't speak French well — can they borrow English audio guides?)

Agent du service des réservations:

3._____ (Of course. They just need to show ID at the audio guide desk. I'll send the booking confirmation and the opening hours to you by email today.)

b. Discuter d'un tableau après une exposition

Ami:

Alors, qu'est ce que tu as pensé du grand tableau abstrait de la dernière salle, celui avec la grande palette de couleurs rouges et bleues ?

(So, what did you think of the large abstract painting in the last room — the one with that wide palette of reds and blues?)

Vous:

4._____

(I found the piece very powerful. Although abstraction isn't my favorite style, the composition and the way the painter works with light really surprised me.)

Ami:

Oui, c'est un bon exemple de modernisme français, si tu compares avec les paysages plus réalistes au début de l'exposition, on voit bien l'évolution du courant artistique.

(Yes — it's a good example of French modernism. If you compare it to the more realistic landscapes at the start of the exhibition, you can really see how the movement evolved.)

Vous: 5. _____

(That's true, and the explanatory panel really helped interpret the painting. Without it I would have just seen shapes; now I better understand the commentary about war and the city.)

Ami: *La médiation culturelle est vraiment bien faite ici, la prochaine fois on pourrait participer à un atelier de dessin, comme ça on essaie nous mêmes une autre technique picturale.*

(The cultural programming here is really well done. Next time we could join a drawing workshop so we can try a different painting technique ourselves.)

1. Bonjour, oui, nous avons des visites guidées à 14 h et à 16 h pour la collection permanente, vous préférez un créneau en particulier ? **2.** Nous pouvons vous proposer un tarif de groupe à partir de dix personnes, et vous recevrez un plan du musée et une notice explicative sur l'exposition, est-ce que vous voulez que je confirme la réservation tout de suite ? **3.** Bien sûr, il suffit de présenter une pièce d'identité au comptoir des audioguides, je vous envoie la confirmation de votre rendez-vous et les horaires d'ouverture par e-mail dans la journée. **4.** J'ai trouvé l'œuvre très forte, même si l'abstraction n'est pas mon style préféré, le cadrage et la manière dont le peintre joue avec la lumière m'ont vraiment surpris. **5.** C'est vrai, et la notice explicative aidait beaucoup à interpréter le tableau, sans ça j'aurais juste vu des formes, maintenant je comprends mieux le commentaire sur la guerre et la ville.

3. In 8 to 10 lines, describe a museum or gallery visit you have made or one you would like to organize for friends, explaining your choice of exhibition and what you would like to discover there.

J'ai particulièrement apprécié... / Ce qui m'a surpris, c'est que... / Je recommanderais cette exposition parce que... / Si j'organisais une visite, je choisirais...
